

Obsah

I Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné

NARIADENIA

Nariadenie Komisie (ES) č. 1373/2007 z 23. novembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
Nariadenie Komisie (ES) č. 1374/2007 z 23. novembra 2007, ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci	3
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1375/2007 z 23. novembra 2007 o dovozoch zvyškov z výroby škrobu z kukurice zo Spojených štátov amerických (kodifikované znenie)	5
★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1376/2007 z 23. novembra 2007, ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 304/2003 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií⁽¹⁾	14

II Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné

ROZHODNUTIA

Rada

2007/763/ES:

- ★ Rozhodnutie Rady z 8. novembra 2007 o pristúpení Bulharska a Rumunska k Dohovoru vypracovanému Radou podľa článku 34 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únie 18

2007/764/ES:

- ★ Rozhodnutie Rady z 8. novembra 2007 o pristúpení Bulharska a Rumunska k Dohovoru o využívaní informačných technológií na colné účely, vypracovanému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii 20

2007/765/ES:

- ★ Rozhodnutie Rady z 8. novembra 2007 o pristúpení Bulharska a Rumunska k Dohovoru o zákaze riadenia motorového vozidla, vypracovanému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii 22

Korigendá

- ★ Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 1110/2003 z 26. júna 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1249/96 o pravidlách uplatňovania (dovozných ciel v obilninárskom odvetví) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92 (Ú. v. EÚ L 158, 27.6.2003) (Mimoriadne vydanie Úradného vestníka Európskej únie, kapitola 02/zv. 13, s. 430) 23



I

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIA

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1373/2007

z 23. novembra 2007,

ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 24. novembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2007

Za Komisiu
Jean-Luc DEMARTY
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 756/2007 (Ú. v. EÚ L 172, 30.6.2007, s. 41).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 23. novembra 2007, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	IL	125,5
	MA	57,0
	MK	46,0
	TR	82,9
	ZZ	77,9
0707 00 05	JO	196,3
	MA	46,9
	TR	109,8
	ZZ	117,7
0709 90 70	MA	68,7
	TR	111,5
	ZZ	90,1
0709 90 80	EG	342,2
	ZZ	342,2
0805 20 10	MA	64,1
	ZZ	64,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	63,0
	HR	55,3
	IL	67,9
	TR	73,8
	UY	83,0
	ZZ	68,6
0805 50 10	AR	63,7
	TR	104,5
	ZA	54,7
	ZZ	74,3
0808 10 80	AR	87,7
	CA	107,4
	CL	86,0
	CN	68,7
	MK	30,6
	US	102,8
	ZA	86,7
	ZZ	81,4
0808 20 50	AR	48,6
	CN	40,0
	TR	65,0
	ZZ	51,2

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 1833/2006 (Ú. v. EÚ L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1374/2007**z 23. novembra 2007,****ktorým sa stanovujú vývozné náhrady na produkty v sektore obilnín a ryže, dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhov s obilninami ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 13 ods. 3,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1785/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s ryžou ⁽²⁾, najmä na jeho článok 14 ods. 3,

keďže:

- (1) Článok 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2681/74 z 21. októbra 1974 týkajúci sa komunitárneho financovania nákladov vyplývajúcich z dodávky poľnohospodárskych produktov z titulu potravinovej pomoci ⁽³⁾ určuje, že časť nákladov zodpovedajúcich vývozným náhradám stanoveným v súlade s pravidlami Spoločenstva podlieha Európskemu poľnohospodárskemu a usmerňovaciemu záručnému fondu, sekcii „garancia“.
- (2) Na zjednodušenie zostavenia a riadenia rozpočtu pre aktivity Spoločenstva v oblasti potravinovej pomoci a s cieľom umožniť, aby mohli členské štáty poznať úroveň účasti Spoločenstva na financovaní národných aktivít potravinovej pomoci, je potrebné stanoviť výšku náhrad priznaných pre tieto aktivity.

- (3) Všeobecné pravidlá a podmienky uplatňovania podľa článku 13 nariadenia (ES) č. 1784/2003 a článku 13 nariadenia (ES) č. 1785/2003 pre vývozné náhrady sú uplatniteľné *mutatis mutandis* na vyššie uvedené operácie.
- (4) Špecifické kritériá, ktoré treba zohľadniť pri výpočte vývozných náhrad na ryžu, sú definované v článku 14 nariadenia (ES) č. 1785/2003.
- (5) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže pre aktivity národnej a komunitárnej potravinovej pomoci, uvedené v rámci medzinárodných dohovorov alebo iných dodatočných programov, ako aj pre iné aktivity Spoločenstva týkajúce sa bezplatných dodávok sa určujú v súlade s prílohou.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 1. decembra 2007.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2007

Za Komisiu

Jean-Luc DEMARTY

generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 735/2007 (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 96. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 797/2006 (Ú. v. EÚ L 144, 31.5.2006, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 288, 25.10.1974, s. 1.

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 23. novembra 2007, ktorým sa stanovujú náhrady uplatniteľné na produkty v sektore obilnín a ryže dodávané v rámci národnej a komunitárnej potravinovej pomoci

(EUR/t)

Kód produktu	Výška náhrad
1001 10 00 9400	0,00
1001 90 99 9000	0,00
1002 00 00 9000	0,00
1003 00 90 9000	0,00
1005 90 00 9000	0,00
1006 30 92 9100	0,00
1006 30 92 9900	0,00
1006 30 94 9100	0,00
1006 30 94 9900	0,00
1006 30 96 9100	0,00
1006 30 96 9900	0,00
1006 30 98 9100	0,00
1006 30 98 9900	0,00
1006 30 65 9900	0,00
1007 00 90 9000	0,00
1101 00 15 9100	0,00
1101 00 15 9130	0,00
1102 10 00 9500	0,00
1102 20 10 9200	0,00
1102 20 10 9400	0,00
1103 11 10 9200	0,00
1103 13 10 9100	0,00
1104 12 90 9100	0,00

Pozn.: Kódy produktov sú definované v nariadení Komisie (EHS) č. 3846/87 (Ú. v. ES L 366 z 24.12.1987, s. 1), v znení neskorších úprav.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1375/2007**z 23. novembra 2007****o dovozech zvyškov z výroby škrobu z kukurice zo Spojených štátov amerických****(kodifikované znenie)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1784/2003 z 29. septembra 2003 o spoločnej organizácii trhu s obilninami ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 2,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 2019/94 z 2. augusta 1994 o dovozech zvyškov z výroby škrobu z kukurice zo Spojených štátov amerických ⁽²⁾ bolo opakovane podstatným spôsobom zmenené a doplnené ⁽³⁾. V záujme jasnosti a prehľadnosti by sa malo toto nariadenie kodifikovať.
- (2) Spoločenstvo a USA sa v rámci GATT dohodli, že objasnia colnú definíciu zvyškov z výroby škrobu z kukurice. Dovozy týchto výrobkov do Spoločenstva podliehajú laboratórnej analýze, aby sa overil ich súlad s colnou definíciou. Federal Grain Inspection Service (FGIS) Ministerstva pôdohospodárstva Spojených štátov a priemysel mokrého mletia USA, podliehajúce pravidelnej revízii amerických orgánov, osvedčia, že dovozy týchto výrobkov z USA do Spoločenstva sú v súlade s dohodnutou definíciou.
- (3) Na základe zavedenia systému sprievodných osvedčení na kontrolu súladu dovozov z USA je vhodné, aby sa obvyklé opatrenia na kontrolu naďalej uplatňovali na dovozy z USA sprevádzané týmito osvedčeniami.

(4) Pravidelné informovanie Komisie členskými štátmi o množstvách a hodnote výrobkov dovezených na základe týchto osvedčení je jedným z prvkov dohodnutých s USA s cieľom umožniť efektívnejšie monitorovanie implementácie vyššie zmienenej dohody.

(5) Opatrenia stanovené týmto nariadením sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre obilniny,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Na overenie súladu zvyškov z výroby škrobu z kukurice dovážanej do Spoločenstva z USA pod kódom KN 2309 90 20 s definíciou tohto kódu sa uskutoční laboratórna analýza pre všetky zásielky nesprevádzané osvedčením vydaným Federal Grain Inspection Service (FGIS) a osvedčením vydaným priemyslom mokrého mletia USA, ktoré sú uvedené v prílohe I.

2. Zásielky z USA, ktoré sú sprevádzané osvedčeniami uvedenými v odseku 1, podliehajú obvyklým opatreniam na kontrolu dovozov.

Článok 2

Členské štáty pred koncom každého mesiaca informujú Komisiu o množstvách a hodnote výrobkov dovezených v rámci kódu KN 2309 90 20 počas predchádzajúceho mesiaca a sprevádzaných osvedčeniami o súlade špecifikovanými v článku 1 ods. 1.

Článok 3

Nariadenie (ES) č. 2019/94 sa zrušuje.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 270, 21.10.2003, s. 78. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 735/2007 (Ú. v. EÚ L 169, 29.6.2007, s. 6).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 203, 6.8.1994, s. 5. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2060/2002 (Ú. v. ES L 317, 21.11.2002, s. 20).

⁽³⁾ Pozri prílohu II.

Odkazy na zrušené nariadenie sa považujú za odkazy na toto nariadenie a znejú v súlade s tabuľkou zhody uvedenou v prílohe III.

Článok 4

Toto nariadenie nadobudne účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2007

Za Komisiu
predseda
José Manuel BARROSO

PRÍLOHA I

OMB NO.: 0580-0013
(For additional OMB information see reverse.)U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICEORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

COMMODITY INSPECTION CERTIFICATE

B - 21646

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
APPLICANT		LOCATION OF COMMODITY
IDENTIFICATION		QUANTITY AND CONTAINER

VOIDI CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U.S.C. 1621 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspection/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

FORM FGIS-992 (1-92) Replaces Form FGIS-993 (6-91) which may be used.

Public reporting burden for this collection of information is estimated to average 82.03 hrs. per recordkeeper, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the form. Send comments regarding this burden estimate or any other aspects of this collection of information, including suggestions for reducing the burden, to USDA, OIRM, Clearance Officer, Room 404-W, Washington, DC 20250. When replying refer to the OMB Number and Form Number in your letter.

FORMFCIS-993 (1-92) Reverse



U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

ORIGINAL NOT
NEGOTIABLE

COMMODITY CERTIFICATE SUBMITTED
SAMPLE INSPECTION

A-00403

DATE OF ISSUANCE	ISSUED AT	LEVEL OF INSPECTION
COMMODITY	QUANTITY IN SAMPLE	
IDENTIFICATION OF SAMPLE	SAMPLE SUBMITTED BY	

**VOID
NOT OFFICIALLY SAMPLED**

RESULTS OF THE ABOVE INSPECTION APPLY ONLY TO THE QUANTITY OF SAMPLE INDICATED AND NOT TO THE COMMODITY FROM WHICH THE SAMPLE MAY HAVE BEEN TAKEN.

CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE
PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

INSPECTOR

This certificate is issued under the authority of the Agricultural Marketing Act of 1946, as amended (7 U. S. C. 1621 et. seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 68.1 et. seq.), and is receivable in all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the statements therein contained. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal laws.

WARNING: Sec. 203(h) of the Agricultural Marketing Act of 1946 provides that anyone who shall knowingly falsely make, issue, after, forge, or counterfeit any official certificate, or aid, assist, or be a party to such actions, is subject to a fine of not more than \$1,000 or imprisonment for not more than 1 year, or both.

The conduct of all services and the licensing of inspecting/grading/sampling personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

CORN REFINERS ASSOCIATION, INC.
Washington, D.C.

Certificate of Conformity

On behalf of the Corn Refiners Association, Inc., the undersigned confirms receipt of Producer's Certificates affirming that _____ of corn gluten feed (CN 2309 9020:

Quantity (Metric Tons)

residues from the manufacture of starch from maize) aboard the vessel _____, departing the United

Name of Vessel

States on or about _____, (I) were obtained

Date

From the wet-mill maize-refining process, (II), contain not more than: (a) 28 percent starch content (dry basis), (b) 40 percent protein content (dry basis), (c) 4.5 percent fat (dry basis, as measured by test method A of the Directive 84/4/EEC of 20 December 1983), and (d) 15 percent by weight screenings/cleanings from corn subsequently used for the manufacture of starch and starch products, it being understood that, for the use of yellow number 2 corn, the figure is up to 10 percent, **AND (III)** may contain residues from steepwater derived from the wet milling process and used in the manufacture of alcohol or other starch derived products which utilize steepwater as part of their manufacturing process and which were in existence in 1992, (the presence of which does not result in an increase in the feed value of the corn gluten feed).

Signature

Issue Date

Association Services Group/VERIS Consulting, LLC
11710 Plaza America Drive
Suite 300
Reston, VA 20190-4745

The Corn Refiners Association, Inc., 1701 Pennsylvania Ave., N.W., Washington, D.C. 20006, provides blank Producer's Certificates upon request to any corn wet milling company operating in the United States. The Corn Refiners Association, Inc., provides these certificates as a service to facilitate the export of U.S. corn gluten feed to the European Union. The Corn Refiners Association, Inc., has retained Association Services Group, a practice of the independent firm of VERIS Consulting, LLC and Johnson Lambert & Co., to verify the Association's receipt of these Producer's Certificates on a per vessel basis, as gathered and submitted by shipping companies conveying corn gluten feed to any Member State of the Union. This is neither a weight certificate for commercial trade purposes, nor an independent certification of product quality by either the Corn Refiners Association, Inc., or VERIS Consulting, LLC; it is intended solely to describe product that has been certified by producers and any commercial handlers for customs clearance purposes.

AUDIT CONTROL NO. 0001 RR

PRÍLOHA II

Zrušené nariadenie so zoznamom neskorších zmien a doplnení

nariadenie Komisie (ES) č. 2019/94	(Ú. v. ES L 203, 6.8.1994, s. 5)
nariadenie Komisie (ES) č. 396/96	(Ú. v. ES L 54, 5.3.1996, s. 22)
nariadenie Komisie (ES) č. 2060/2002 ⁽¹⁾	(Ú. v. ES L 317, 21.11.2002, s. 20)

⁽¹⁾ V súlade s článkom 2 prvým odsekom nariadenia (ES) č. 2060/2002: „Osvedčenia vydané v súlade s nariadením (ES) č. 2019/94 zostanú v platnosti aj po dni nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia.“

PRÍLOHA III

Tabuľka zhody

Nariadenie (ES) č. 2019/94	Toto nariadenie
článok 1	článok 1
článok 2	článok 2
—	článok 3
článok 3	článok 4
príloha	príloha I
—	príloha II
—	príloha III

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1376/2007**z 23. novembra 2007,****ktorým sa mení a dopĺňa príloha I k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 304/2003 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 304/2003 z 28. januára 2003 o vývoze a dovoze nebezpečných chemikálií⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 22 ods. 4,

keďže:

(1) Nariadením (ES) č. 304/2003 sa uplatňuje Rotterdamský dohovor o postupe predbežného súhlasu (PIC postupe) pre určité nebezpečné chemikálie a prípravky na ochranu rastlín v medzinárodnom obchode, podpísaný 11. septembra 1998 a schválený v mene Spoločenstva rozhodnutím Rady 2003/106/ES⁽²⁾.

(2) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 304/2003 by sa mala zmeniť a doplniť, aby sa zohľadnili regulačné opatrenia uplatňujúce sa na určité chemikálie podľa smernice Rady 76/769/EHS z 27. júla 1976 o aproximácii zákonov, iných právnych predpisov a správnych opatrení členských štátov vzťahujúcich sa na obmedzenia uvádzania na trh a používania niektorých nebezpečných látok a prípravkov⁽³⁾, smernice Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh⁽⁴⁾, smernice Európskeho parlamentu a Rady 98/8/ES zo 16. februára 1998 o uvádzaní biocídnych výrobkov na trh⁽⁵⁾ a iných právnych predpisov Spoločenstva. V tých prípadoch, kde sa obmedzenia uložené prostredníctvom týchto zákonných opatrení uplatňujú až k neskoršiemu dátumu, by sa nemali začať uplatňovať záväzky uložené nariadením (ES) č. 304/2003 pred dátumom tohto uplatňovania s cieľom uľahčiť implementáciu.

(3) Podľa smernice 76/769/EHS sú perfluóroktánsulfonáty prísne obmedzené na priemyselné použitie, a preto by sa mali pridať do zoznamu chemikálií uvedených v časti 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003.

(4) Podľa rozhodnutia sa látky dimeténamid, fosalón,alachlór, tiodikarb, oxydemeton-metyl, kadusafos, karbofurán, karbosulfán, haloxyfop-R nezaraďujú ako účinné látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS, keďže tieto účinné látky sú na použitie ako prípravky na ochranu rastlín zakázané, a preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003.

(5) Podľa rozhodnutia sa látky karbaryl a trichlórfon nezaraďujú ako účinné látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS a látky karbaryl a trichlórfon sa nezaraďujú ako účinné látky do prílohy I, IA alebo IB k smernici 98/8/ES, keďže tieto účinné látky sú na použitie ako prípravky na ochranu rastlín zakázané, a preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003.

(6) Podľa rozhodnutia sa látka malation nezaraďuje ako účinná látka do prílohy I k smernici 91/414/EHS, keďže táto účinná látka je na použitie v podkategórii prípravkov na ochranu rastlín v skupine prípravkov na ochranu rastlín zakázaná, a preto by sa mala zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 1 a 2 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2003, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 777/2006 (Ú. v. EÚ L 136, 24.5.2006, s. 9).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 63, 6.3.2003, s. 27.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 262, 27.9.1976, s. 201. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady 2007/51/ES (Ú. v. EÚ L 257, 3.10.2007, s. 13).

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2007/52/ES (Ú. v. EÚ L 214, 17.8.2007, s. 3).

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 123, 24.4.1998, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2007/47/ES (Ú. v. EÚ L 247, 21.9.2007, s. 21).

(7) Podľa rozhodnutia sa látky fenitrotion, dichlórvos, diazinon a diuron nezaraďujú ako účinné látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS keďže tieto účinné látky sú na použitie v podkategórii prípravkov na ochranu rastlín v skupine prípravkov na ochranu rastlín zakázané, a preto by sa mali zaradiť do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003, aj napriek tomu, že tieto účinné látky sa identifikovali a oznámili na hodnotenie podľa smernice 98/8/ES a členské štáty ich aj naďalej môžu povoľovať až do prijatia rozhodnutia podľa uvedenej smernice.

- (8) V článku 8 ods. 2 smernice 91/414/EHS sa ustanovuje obdobie 12 rokov, počas ktorých môžu členské štáty povoliť uvedenie na trh prípravkov na ochranu rastlín obsahujúcich určité účinné látky. Toto obdobie sa predĺžilo nariadením Komisie (ES) č. 2076/2002 z 20. novembra 2002, ktorým sa predlžuje časová lehota uvedená v článku 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS a ktorá sa týka nezaradenia určitých účinných látok do prílohy I uvedenej smernice a zrušenia povolení pre prípravky na ochranu rastlín obsahujúcich tieto látky ⁽¹⁾. Keďže sa však neprijala žiadna smernica týkajúca sa zaradenia účinných látok azinfos-metyl a vinklozolín do prílohy I k smernici 91/414/EHS pred ukončením lehoty stanovenej pre tieto látky, boli členské štáty povinné odobrať vnútroštátne povolenia výrobkom na ochranu rastlín obsahujúcim tieto látky od 1. januára 2007. V dôsledku toho je zakázané používať účinné látky azinfos-metyl a vinklozolín ako prípravky na ochranu rastlín, a preto by sa mali pridať do zoznamu chemikálií uvedeného v časti 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 304/2003.
- (9) Príloha I k nariadeniu (ES) č. 304/2003 by sa preto mala zmeniť a doplniť.
- (10) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného na základe článku 29 smernice 67/548/EHS,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 304/2003 sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 23. novembra 2007

Za Komisiu
Stavros DIMAS
člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v ES L 319, 23.11.2002, s. 3. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1980/2006 (Ú. v. EÚ L 368, 23.12.2006, s. 96).

PRÍLOHA

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 304/2003 sa mení a dopĺňa takto:

1. do časti 1 sa pridávajú tieto položky:

Chemikália	CAS	EINECS	KN	Podkategória (*)	Obmedzenie použitia (**)	Krajiny, ktoré nevyžadujú oznámenie
„alachlór +	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p(1)	b	
azinfos-metyl	86-50-0	201-676-1	2933 99 90	p(1)	b	
kadusafos +	95465-99-9	n.a.	2930 90 85	p(1)	b	
karbaryl + (*)	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p(1)-p(2)	b-b	
karbofurán +	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p(1)	b	
karbosulfán +	55285-14-8	259-565-9	2932 99 85	p(1)	b	
diazinón (*)	333-41-5	206-373-8	2933 59 10	p(1)	b	
dichlórvos (*)	62-73-7	200-547-7	2919 90 90	p(1)	b	
dimeténamid +	87674-68-8	n.a.	2934 99 90	p(1)	b	
diurón	330-54-1	206-354-4	2924 21 90	p(1)	b	
fenitrotión (*)	122-14-5	204-524-2	2920 19 00	p(1)	b	
haloxyfop-R + (*) (haloxyfop-P-metyl ester)	95977-29-0 (72619-32-0)	n.a. (406-250-0)	2933 39 99 (2933 39 99)	p(1)	b	
malatión (*)	121-75-5	204-497-7	2930 90 85	p(1)	b	
oxydemeton-metyl +	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p(1)	b	
perfluóroktánsulfonáty (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X [X = OH, soľ kovov (O-M ⁺), halogenid, amid a iné deriváty vrátane polymérov] + (**)	1763-23-1 2795-39-3 a ostatné	217-179-8 220-527-1	2904 90 20 2904 90 20 a ostatné	i(1)	sr	
fosalón +	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p(1)	b	
tiodikarb + (*)	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p(1)	b	
trichlorfón + (*)	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p(1)-p(2)	b-b	
vinklozolín	50471-44-8	256-599-6	2934 99 90	p(1)	b	

(*) Tieto položky sa uplatňujú od 19. decembra 2007.

(**) Tieto položky sa uplatňujú od 27. júna 2008.“

2. do časti 2 sa pridávajú tieto položky:

Chemikália	CAS	EINECS	KN	Kategória (*)	Obmedzenie použitia (**)
„alachlór	15972-60-8	240-110-8	2924 29 95	p	b
kadusafos	95465-99-9	n.a.	2930 90 85	p	b
karbaryl	63-25-2	200-555-0	2924 29 95	p	b
karbofurán	1563-66-2	216-353-0	2932 99 85	p	b
karbosulfán	55285-14-8	259-565-9	2932 99 85	p	b
dimeténamid	87674-68-8	n.a.	2934 99 90	p	b
haloxyfop-R (haloxyfop-P-metyl ester)	95977-29-0 (72619-32-0)	n.a. (406-250-0)	2933 39 99 (2933 39 99)	p	b
oxydemeton-metyl	301-12-2	206-110-7	2930 90 85	p	b
perfluóroktánsulfonáty (PFOS) C ₈ F ₁₇ SO ₂ X [X = OH, soľ kovov (O-M+), halogenid, amid a iné deriváty vrátane polymérov]	1763-23-1 2795-39-3 a ostatné	217-179-8 220-527-1	2904 90 20 2904 90 20 a ostatné	i	sr
fosalón	2310-17-0	218-996-2	2934 99 90	p	b
tiodikarb	59669-26-0	261-848-7	2930 90 85	p	b
trichlorfón	52-68-6	200-149-3	2931 00 95	p	b“

II

(Akty prijaté podľa Zmluvy o ES/Zmluvy o Euratome, ktorých uverejnenie nie je povinné)

ROZHODNUTIA

RADA

ROZHODNUTIE RADY

z 8. novembra 2007

o prístupí Bulharska a Rumunska k Dohovoru vypracovanému Radou podľa článku 34 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únii

(2007/763/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

5. októbra 2005 ⁽³⁾ (ďalej len „Protokol o vzájomnej pomoci“).

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí z roku 2005,

so zreteľom na Akt o prístupí z roku 2005 (ďalej len „akt o prístupí“), a najmä na jeho článok 3 ods. 4,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(3) Článok 3 ods. 3 aktu o prístupí stanovuje, že Bulharsko a Rumunsko prístupia k dohovorom a protokolom, ktoré uzatvorili medzi sebou členské štáty a ktoré sú uvedené v prílohe I k aktu o prístupí, *inter alia* k Dohovoru o vzájomnej pomoci a Protokolu o vzájomnej pomoci. Vo vzťahu k Bulharsku a Rumunsku nadobudnú platnosť v deň, ktorý určí Rada.

(4) V súlade s článkom 3 ods. 4 aktu o prístupí Rada urobí všetky úpravy potrebné v dôsledku prístupia k uvedeným dohovorom a protokolom,

ROZHODLA TAKTO:

(1) Dohovor vypracovaný Radou podľa článku 34 Zmluvy o Európskej únii o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únii ⁽²⁾ (ďalej len „Dohovor o vzájomnej pomoci“) bol podpísaný v Bruseli 29. mája 2000 a nadobudol platnosť 23. augusta 2005.

(2) Dohovor o vzájomnej pomoci bol doplnený protokolom podpísaným 16. októbra 2001, ktorý nadobudol platnosť

Článok 1

Medzi Bulharskom, Rumunskom a tými členskými štátmi, pre ktoré je Dohovor o vzájomnej pomoci platný, nadobúda dohovor platnosť prvým dňom prvého mesiaca, ktorý nasleduje po dni prijatia tohto rozhodnutia. Medzi Bulharskom alebo Rumunskom a každým ďalším členským štátom nadobúda platnosť dňom nadobudnutia platnosti pre dotknutý ďalší členský štát.

⁽¹⁾ Stanovisko z 10. júla 2007 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 197, 12.7.2000, s. 3.

⁽³⁾ Protokol vypracovaný Radou podľa článku 34 Zmluvy o Európskej únii k Dohovoru o vzájomnej pomoci v trestných veciach medzi členskými štátmi Európskej únii (Ú. v. ES C 326, 21.11.2001, s. 2).

Medzi Bulharskom, Rumunskom a tými členskými štátmi, pre ktoré je Protokol o vzájomnej pomoci platný, nadobúda protokol platnosť prvým dňom prvého mesiaca, ktorý nasleduje po dni prijatia tohto rozhodnutia. Medzi Bulharskom alebo Rumunskom a každým ďalším členským štátom nadobúda platnosť dňom nadobudnutia platnosti pre dotknutý ďalší členský štát.

Článok 2

Znenie Dohovoru o vzájomnej pomoci a Protokolu o vzájomnej pomoci, ktoré je vyhotovené v bulharskom a rumunskom jazyku ⁽¹⁾, je autentické za rovnakých podmienok ako ostatné znenia Dohovoru o vzájomnej pomoci a Protokolu o vzájomnej pomoci.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 8. novembra 2007

Za Radu
predseda
R. PEREIRA

⁽¹⁾ Bulharská a rumunská verzia dohovoru sa uverejní neskôr v mimoriadnom vydaní úradného vestníka.

ROZHODNUTIE RADY

z 8. novembra 2007

o prístupí Bulharska a Rumunska k Dohovoru o využívaní informačných technológií na colné účely, vypracovanému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii

(2007/764/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí z roku 2005,

so zreteľom na Akt o prístupí z roku 2005, a najmä na jeho článok 3 ods. 4,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

(1) Dohovor o využívaní informačných technológií na colné účely, vypracovaný na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii ⁽²⁾ (ďalej len „Dohovor o využívaní informačných technológií na colné účely“), bol podpísaný v Bruseli 26. júla 1995 a nadobudol platnosť 25. decembra 2005.

(2) Dohovor o využívaní informačných technológií na colné účely bol doplnený:

— Protokolom o výklade Dohovoru o využívaní informačných technológií na colné účely prostredníctvom predbežných rozhodnutí Súdneho dvora Európskych spoločenstiev, vypracovaným na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii ⁽³⁾ (ďalej len „Protokol o výklade Súdneho dvora“), ktorý bol podpísaný v Bruseli 29. novembra 1996 a nadobudol platnosť 25. decembra 2005,

— Protokolom vypracovaným na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii o rozsahu prania príjmov v Dohovore o používaní informačných technológií na colné účely a o zaradení evidenčných čísel dopravných prostriedkov do dohovoru ⁽⁴⁾ (ďalej len „Protokol o rozsahu prania príjmov“), ktorý bol podpísaný v Bruseli 12. marca 1999 a ktorý nadobudne platnosť v súlade s jeho článkom 3 ods. 3,

— Protokolom prijatým v súlade s článkom 34 Zmluvy o Európskej únii, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor o používaní informačných technológií na colné účely, pokiaľ ide o vytvorenie identifikačnej databázy colných spisov ⁽⁵⁾ (ďalej len „Protokol o vytvorení identifikačnej databázy colných spisov“), ktorý bol podpísaný v Bruseli 8. mája 2003 a ktorý nadobudne platnosť v súlade s jeho článkom 2 ods. 3.

(3) Česká republika, Estónsko, Cyprus, Lotyšsko, Litva, Maďarsko, Poľsko, Slovinsko a Slovensko po svojom prístupí k Európskej únii uložili svoje listiny o prístupí k Dohovoru o používaní informačných technológií na colné účely. Česká republika, Estónsko, Cyprus, Litva, Maďarsko, Poľsko, Slovinsko a Slovensko uložili svoje listiny o prístupí k trom protokolom. Lotyšsko uložilo svoju listinu o prístupí k Protokolu o výklade Súdneho dvora.

(4) Článok 3 ods. 3 aktu o prístupí stanovuje, že Bulharsko a Rumunsko pristupujú k dohovorom a protokolom, ktoré sú uvedené v prílohe I k aktu o prístupí, okrem iného k Dohovoru o používaní informačných technológií na colné účely a k protokolom k tomuto dohovoru. Vo vzťahu k Bulharsku a Rumunsku nadobudnú platnosť v deň, ktorý určí Rada.

(5) V súlade s článkom 3 ods. 4 aktu o prístupí Rada urobí všetky úpravy potrebné v dôsledku prístupia k uvedeným dohovorom a protokolom,

⁽¹⁾ Stanovisko z 10. júla 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 316, 27.11.1995, s. 34.

⁽³⁾ Ú. v. ES C 151, 20.5.1997, s. 16.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES C 91, 31.3.1999, s. 2.

⁽⁵⁾ Ú. v. EÚ C 139, 13.6.2003, s. 2.

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dohovor o používaní informačných technológií na colné účely v znení Protokolu o vytvorení identifikačnej databázy colných spisov a tohto rozhodnutia a protokoly o výklade Súdneho dvora a o rozsahu prania príjmov nadobúdajú platnosť medzi Bulharskom, Rumunskom a tými členskými štátmi, pre ktoré je platný dohovor, prvým dňom prvého mesiaca, ktorý nasleduje po prijatí tohto rozhodnutia. Medzi Bulharskom, Rumunskom a každým ďalším členským štátom je dohovor platný odo dňa jeho nadobudnutia platnosti pre príslušný ďalší členský štát.

Článok 2

Dohovor o používaní informačných technológií na colné účely, Protokol o vytvorení identifikačnej databázy colných spisov,

Protokol o výklade Súdneho dvora a Protokol o rozsahu prania príjmov, ktoré sú vyhotovené v bulharskom a rumunskom jazyku ⁽¹⁾, sú autentické za rovnakých podmienok ako znenia dohovoru a protokolov k nemu v ostatných jazykoch.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 8. novembra 2007

Za Radu
predseda

R. PEREIRA

⁽¹⁾ Bulharské a rumunské znenie dohovoru vyjde v mimoriadnom vydaní úradného vestníka neskôr.

ROZHODNUTIE RADY

z 8. novembra 2007

o prístupí Bulharska a Rumunska k Dohovoru o zákaze riadenia motorového vozidla, vypracovanému na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii

(2007/765/ES)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na Zmluvu o prístupí z roku 2005,

so zreteľom na Akt o prístupí z roku 2005, a najmä na jeho článok 3 ods. 4,

so zreteľom na odporúčanie Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Dohovor o zákaze riadenia motorového vozidla, vypracovaný na základe článku K.3 Zmluvy o Európskej únii ⁽²⁾ (ďalej len „Dohovor o zákaze riadenia motorového vozidla“) bol podpísaný v Luxemburgu 17. júna 1998, ale zatiaľ nenadobudol platnosť.
- (2) Článok 3 ods. 3 aktu o prístupí ustanovuje, že Bulharsko a Rumunsko pristupujú k dohovorom a protokolom, ktoré sú uvedené v prílohe I k aktu o prístupí, okrem iného k Dohovoru o zákaze riadenia motorového vozidla. Tieto nadobudnú platnosť vo vzťahu k Bulharsku a Rumunsku v deň, ktorý určí Rada.

- (3) V súlade s článkom 3 ods. 4 aktu o prístupí urobí Rada všetky úpravy potrebné v dôsledku prístúpenia k uvedeným dohovorom a protokolom,

ROZHODLA TAKTO:

Článok 1

Dohovor o zákaze riadenia motorového vozidla nadobudne platnosť vo vzťahu k Bulharsku a Rumunsku v deň, keď nadobudne platnosť pre pôvodné signatárske členské štáty.

Článok 2

Znenie Dohovoru o zákaze riadenia motorového vozidla, ktoré je vyhotovené v bulharskom a rumunskom jazyku ⁽³⁾, je autentické za rovnakých podmienok ako ostatné znenia dohovoru.

Článok 3

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

V Bruseli 8. novembra 2007

Za Radu
predseda
R. PEREIRA

⁽¹⁾ Stanovisko z 10. júla 2007 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. ES C 216, 10.7.1998, s. 1.

⁽³⁾ Bulharské a rumunské znenie dohovoru sa uverejní v mimoriadnom vydaní úradného vestníka neskoršie.

KORIGENDÁ**Korigendum k nariadeniu Komisie (ES) č. 1110/2003 z 26. júna 2003, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1249/96 o pravidlách uplatňovania (dovozných ciel v obilninárskom odvetví) nariadenia Rady (EHS) č. 1766/92**

(Úradný vestník Európskej únie L 158 z 27. júna 2003)

(Mimoriadne vydanie Úradného vestníka Európskej únie, kapitola 02/zv. 13, s. 430)

Na strane 431 v článku 1 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1110/2003:

namiesto: „Článok 4

1. Pre bežnú pšenicu vysokej kvality, tvrdú pšenicu, kukuricu a ostatné krmivé obilniny uvedené v článku 2 ods. 1 určujú reprezentatívnu dovoznú cenu cíf uvedenú v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1766/92 tieto komponenty:

- a) reprezentatívna burzová cena na trhu Spojených štátov amerických;
- b) známe komerčné prémie a zľavy spojené s touto cenou na trhu Spojených štátov v deň určenia ceny, ktoré sú predovšetkým v prípade tvrdej pšenice spojené s kvalitou múky;“

má byť: „Článok 4

1. Pre bežnú pšenicu vysokej kvality, tvrdú pšenicu, kukuricu a ostatné krmivé obilniny uvedené v článku 2 ods. 1 určujú reprezentatívnu dovoznú cenu cíf uvedenú v článku 10 ods. 2 nariadenia (ES) č. 1766/92 tieto komponenty:

- a) reprezentatívna burzová cena na trhu Spojených štátov amerických;
 - b) známe komerčné prémie a zľavy spojené s touto cenou na trhu Spojených štátov v deň určenia ceny, ktoré sú predovšetkým v prípade tvrdej pšenice spojené s kvalitou krupice;“.
-